



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**  
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

**អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល**  
Supreme Court Chamber  
Chambre de la Cour suprême

ថ្ងៃទី ៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១២

### សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន

**អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលសម្រេចចាត់ចំណាត់ប្រព្រឹត្តទៅនូវ**

**ទូរស័ព្ទសវនាការសម្រាប់ចំនួន ១.៧០០ ប្បវេណី**

អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលបានបញ្ចប់ការពិនិត្យឡើងវិញទៅលើចំណាត់ប្រភេទនៃឯកសារជាង ១២.០០០ ដែលជាប្រភេទឯកសារសម្ងាត់និងសម្ងាត់បំផុតមួយចំនួនទៀតក្នុងសំណុំរឿង ០០១។ ក្នុងនោះ អង្គជំនុំជម្រះបានធ្វើចំណាត់ប្រភេទឯកសារសរុបចំនួន ១.៧៤៩ ថាជាឯកសារសាធារណៈ។ ឯកសារទាំងនេះមានជាអាទិ៍ ឯកសារក្នុងអំឡុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដែលរួមមាន “ចម្លើយសារភាព” និងជីវប្រវត្តិរបស់ជនរងគ្រោះ, ចម្លើយសាក្សី, ប្រតិចារិកនៃសវនាការ *អសាធារណៈ (in camera)* និងដីកាចាត់ឱ្យស៊ើបសួរជំនួស។

ដំណើរការនៃការធ្វើចំណាត់ប្រភេទឯកសារឡើងវិញនេះត្រូវបានអនុវត្តដោយមានការពិគ្រោះយោបល់យ៉ាងទូលំទូលាយជាមួយនឹងការិយាល័យនិងអង្គភាពនានារបស់ អ.វ.ត.ក និងជាពិសេសដោយមានការរួមចំណែកពីអង្គបុរេជំនុំជម្រះ និងអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា អង្គភាពគាំពារជនរងគ្រោះ អង្គភាពគាំពារសាក្សីនិងអ្នកជំនាញ និងផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ។ អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលបានព្យាយាមរក្សាតុល្យភាពរវាងលក្ខខណ្ឌតម្លាភាពចេញពីគោលការណ៍ជាសារវន្តដែលគ្រប់គ្រងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីនៅចំពោះមុខ អ.វ.ត.ក និងតម្រូវការក្នុងការរក្សាការសម្ងាត់ដើម្បីការពារភាពឯកជនរបស់ជនរងគ្រោះនិងសាក្សី និងតម្រូវការក្នុងការរក្សាសុចរិតភាពនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីដែលកំពុងអនុវត្ត។

អាស្រ័យហេតុនេះ អង្គជំនុំជម្រះយល់ឃើញថា ការផ្សព្វផ្សាយឱ្យបានទូលំទូលាយនូវឯកសារទាក់ទងនឹងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីនៅចំពោះមុខតុលាការនេះ ស្របតាមអាណត្តិរបស់ អ.វ.ត.ក ដែលរួមចំណែកដល់ការផ្សព្វផ្សាយជាតិ និងដើម្បីគាំទ្រដល់ដំណើរការនាពេលបច្ចុប្បន្នក្នុងការស្វែងរកការពិតក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រ។ អង្គជំនុំជម្រះសង្ឃឹមថា ការណ៍ដែលសាធារណជនទូទៅអ្នកស្រាវជ្រាវ និងអ្នកសារព័ត៌មាន មានលទ្ធភាពច្រើនក្នុងការចូលទៅប្រើប្រាស់ឯកសារក្នុងសំណុំរឿង នឹងជួយលើកកម្ពស់ការពិភាក្សាជាសាធារណៈនិងដោយស្មោះត្រង់អំពីសោកនាដកម្មនៅប្រទេសកម្ពុជាក្នុងអតីតកាល ដោយផ្អែកទៅលើភ័ស្តុតាងច្បាស់លាស់ ដើម្បីជួយកាត់បន្ថយជាអតិបរិមាចំពោះការមិនទទួលស្គាល់ ការបំភ្លៃអង្គហេតុ និងការបង្ហាញការពិតតែមួយផ្នែកណានោះ។

ឯកសារចំនួន ៣ភាគ៤ ទៀតនៃឯកសារ ១២.០០០ នេះ ត្រូវបានចាត់ចំណាត់ថ្នាក់ក្នុងសំណុំឯកសារសំណុំរឿង០០២ សំណុំរឿង០០៣ និងសំណុំរឿង០០៤។ ដូច្នោះ ឯកសារទាំងនោះនឹងត្រូវពិនិត្យចាត់ចំណាត់ប្រភេទឡើងវិញនៅពេលដែលកិច្ច ដំណើរការនីតិវិធីពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារទាំងនោះបានចប់សព្វគ្រប់។ អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលបានស្នើអង្គភាពបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជា អនុវត្តសេចក្តីសម្រេចនេះ និងដាក់បញ្ជីឯកសារដែលត្រូវបានកំណត់ថាជាឯកសារសាធារណៈទៅក្នុងសំណុំរឿង។

សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិត សូមអាន [“សេចក្តីសម្រេចលើគោលការណ៍ណែនាំស្តីពីការធ្វើចំណាត់ប្រភេទឯកសារឡើងវិញ នៅក្នុងសំណុំរឿង” ចុះថ្ងៃទី ២៦ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១២ ឯកសារលេខ F30/2](#)។